

Las fuentes

Cada uno de los siete papas importantes que aparecen en este libro precipitó una crisis en los asuntos de la Iglesia Romana por medio de la interacción entre una personalidad defectuosa y un poder teóricamente ilimitado. No fueron ni únicos ni típicos por sus crímenes en el vasto contexto de la historia papal. Pero cada uno de ellos, al perseguir el poder temporal y los placeres, provocó unas profundas modificaciones en la estructura que habían heredado, y sus acciones se van encadenando hasta desembocar en la crisis europea de la Reforma y la tragedia italiana del saco de Roma de 1527.

Según las enseñanzas de la Iglesia, sus actividades temporales no afectaron para nada a su capacidad espiritual, y las aguas de la gracia divina continuaron fluyendo a través de sus personas sin que Jes afectara los posibles defectos de estos conductos. Esto es un argumento extremo, un misterio de la fe religiosa, pero refleja el permanente dilema del historiador al calibrar las motivaciones personales. Ningún hombre puede jactarse de haber conocido los pensamientos más íntimos de ninguno de esos siete hombres. Es imposible saber con certeza si Borgia cometió sacrilegio cada vez que rompió la Hostia, o si en aquellos momentos era un abortivo y humilde creyente. No podemos asegurar si Bonifacio creía realmente que él no podía incurrir en simonía porque papa e Iglesia eran una sola cosa, o si, por el contrario, sus afirmaciones no eran más que un sutil recurso para justificarse. Sólo es posible juzgarlos como se juzga a las demás figuras históricas: por sus actos, tal como fueron observados y registrados por sus contemporáneos.

Pero cualquier exploración del pasado papal se encuentra desde el principio con una incertidumbre adicional que va más allá de las

distorsiones accidentales o las lagunas normales de información: el fanatismo religioso que socava el valor de las crónicas y diarios coetáneos, de las historias y las cartas privadas, sin los cuales los documentos oficiales son papel mojado. Un ejemplo extremo de este fenómeno se dio en el siglo XVI, cuando el cardenal César Baronio se encargó de escribir la primera historia papal, como contrapartida a la publicada por la reacción protestante. Inmerso en la oscuridad del siglo x, Baronio se encontró con que la única guía segura era Liutprando de Cremona; pero Liutprando, aunque era obispo, estaba lleno de odio hacia el Papado de Roma, y ese odio impregna toda su obra. Como era imposible ignorarle, Baronio le aceptó, aunque de mala gana, y al hacerlo inmortalizó la versión de Liutprando sobre la «pornocracia».

Parece imposible que incluso los escritores de más talla conserven su habitual honestidad y equilibrio cuando tratan el tema del Papado. Las polémicas sobre Roma fueron las únicas que consiguieron sobrevivir sin alteraciones al trauma de la Reforma, hasta el punto de que los puritanos del siglo XVII se dan la mano con los antipapales del siglo xv, y al mismo tiempo la apología papal alcanzaba sus formas más extremas. El fiero partidismo de los historiadores conservó la tradición en su doble aspecto de auto-ilusión y relato mendaz, debilitando así el valor objetivo de las compilaciones sobre las que forzosamente descansa buena parte del trabajo de un historiador general que se enfrenta al inmenso campo de la historia papal. Y así, en el siglo XVI, Francesco Guicciardini recogía, como buenas, leyendas antipapales de base muy frágil que hubiese rechazado de entrada para otros fines. Y así, a mediados del siglo XIX, fue posible que la edición francesa de la obra del historiador protestante von Ranke saliera a la calle tan cambiada que su autor se negó a reconocerla como propia.

A finales del siglo pasado empezaron a amortiguarse las violentas oscilaciones del péndulo. El hecho más significativo de esta nueva actitud fue quizás el que el papa León XIII abriera los archivos del Vaticano al gran historiador católico Ludwig Pastor con una sola condición: decir la verdad. Seguía habiendo limitaciones —ni siquiera Pastor tuvo acceso a ciertos documentos—, pero a partir de entonces el tratamiento histórico del Papado como institución temporal se ha venido caracterizando por un grado de objetividad que faltó en siglos anteriores.

Este libro está basado en dos grandes obras-guía situadas, por decirlo de alguna manera, a izquierda y derecha del mismo: la obra del historiador protestante Ferdinand Gregorovius, cuya historia de

la Roma medieval es en realidad una continuación de la de Gibbon, y las historias papales de dos católicos, Horace K. Mann, para el primer período, y Ludwig Pastor, para el segundo. La bibliografía que sigue enumera todos los libros, de escritores coetáneos o posteriores, de diversos grados de partidismo, que han permitido al autor profundizar en el conocimiento que le proporcionaron las obras-guía.

Bibliografía

- Alberi, E. *Documenti sull'assedio di Firenze 1529-1530*. Florencia, 1840.
- *Le relazioni degli Ambasciatori Veneti al Senato durante il secolo decimosesto*. Florencia, 1839-1855.
- Alfieri, Vittorio, *Del Principe e delle Lettere*. Milán, 1919.
- Alvisi, E., *Cesare Borgia, duca di Romagna: Notizie e documenti*. Imola, 1878.
- Analecta Bollandiana*, T. IX, pp. 147-200: *Vita et miracula Sancti Petri Caelestini Auctore coaevo*. Bruselas, 1890.
- Antonelli, G., *Lucrezia Borgia in Ferrara*. Ferrara, 1897.
- Atti e memorie delle RR deputazione di storia patria per le provincie Modenensis e Parmensis*. Módena, 1863-1876.
- Bale, John, *The Pageant of the Popes... Englished with sundry additions*, por I.S. Londres, 1574.
- Baluze, S., *Miscellanea*, Vol. IV. París, 1761.
- *Vitae Papparum Avenonensium*. París, 1693.
- Balzani, Ugo, *Le cronache italiane nel Medio Evo*. Milán, 1900.
- Baronio, César, *Aúnales ecclesiastici*, continuados por Raynaldus. Lucca, 1738-1756.
- Benedicto de Soracte (Benedictus S. Andreae Monachus), *Cronicón*, en Migne, *Patrología Latina*, T. 139.
- Bergenroth, G. A., *Calendar of Letters, Despatches and State Papers Relating to Negotiations Between England and Spain*, etc., Vols. I y II. Londres, 1862-1866.
- Bisticci, Vespasiano da, *Lives of Illustrious Men of the 15th Century*, trad. de William George y Emily Waters. Londres, 1926.
- Boase, T. S. R., *Boniface VIII*. Londres, 1933.

- Bouquet, Martin, *Recueil des historiens des Gaules*. París, 1738.
- Breisach, Ernst, *Caterina Sforza: a Renaissance Virago*. Chicago y Londres, 1967.
- Brown, Rawdon, *Calendar of State Papers, etc.*, Vol. I. Londres, 1864.
- Bryce, James, *The Holy Román Empire*. Londres, 1887.
- Burchard, John, *Diarium, 1483-1506*, Vols. I-III, L. Thuasne Ed., París, 1883-1885.
- *The Diary of John Burchard*, Vol. I, 1483-1492, trad. de texto de Thuasne por A. H. Matthew. Londres, 1910.
- *At the Court of the Borgia: Being an Account of the Reign of Alexander VI Written by His Master of Ceremonies*, ed. y trad. de Geoffrey Parker. Londres, 1963.
- Burckhardt, Jacob, *The Civilisation of the Renaissance in Italy*, trad. de S. G. C. Middlemore. Londres, 1878.
- Capecelatro, Alfonso, *Storia di S. Caterina da Siena e dal Papato suo tempo*. Siena, 1878.
- Cappelli, Antonio, *Lettere di Lorenzo de' Medici, dette il Magnifico, conservate nell'Archivio Palatino di Modena*. Módena, 1863.
- Capuana, Raimundo, *S. Catharinae Senensis Vita (Acta Santorum Aprilis)*, Tom. III. Venecia, 1738.
- Cellini, Benvenuto, *Autobiography*, trad. de J. A. Symonds. Londres, 1896.
- Cipolla, C., *Le signorie del 1300 al 1500*. Milán, 1881.
- Compagni, Dino, *La cronica delle cose occorrenti ne'tempi suoi*, ed. de Isidoro del Lungo. Città di Castello, 1913-1916.
- Creighton, M., *A History of the Papacy During the Period of the Reformation*, Vols. I y II. Londres, 1882.
- Dante Alighieri, *The Divine Comedy*, trad. de Henry Wadsworth Longfellow. Londres y Nueva York, 1895.
- Dell'Arco, Mario, *Pasquino e le Pasquinate*. Milán, 1957.
- Dietrich von Niem, *De Scismate*, ed. por G. Erler. Leipzig, 1890.
- Döllinger, J. J., *Beiträge zur Politischen, Kirchlichen und Kulturgeschichte der Sechs Letzen Jahrhundert*, Vol. III. Viena, 1882.
- *Fables Respecting the Popes in the Middle Ages*, trad. de Alfred Pummer. Londres, 1871.
- Dupuy, P. (ed.), *Histoire du Differend entre le Pape Boniface VIII et Philippe le Bel*. París, 1655.
- Eugenius Vulgarius, *Invectiva in Romam*, en Migne, T. 129.

- Fabronius, A., *Laurentii Medicei Magnifici vita*. Pisa, 1784.
- Finke, Heinrich, *Acta Aragonensia. Quellen zur deutschen, italienischen, franzoisischen, spanischen zur Kirchen und Kulturgeschichte aus der diplomatischen korrespondence Jaymes II (1291-1327)*, Vols. I-III. Berlín y Leipzig, 1908.
- *Aus den Tagen Bonifaz VIII*. Berlín, 1902.
- Flodoardo, *Histoire de l'église de Rheims: Chronique sacrée*, en Guizot. París, 1824.
- Florencio de Worcester, *Chronicle*, trad. por Joseph Stevenson. Londres, 1853.
- Froissart, Jean, *Chronicles*, trad. por Thomas Johnes. Londres, 1849.
- Gardner, Edmund, *St. Catherine of Siena*. Londres, 1907.
- Garinci, G. B., *Documenti scelti del archivio dei Gaetani*. Roma, 1846.
- Gayet, Louis, *Le Grand Schisme d'Occident d'après les documents contemporains*. Florencia, 1889.
- Gibbon, Edward, *The Decline and the Fall of the Román Empire*. Londres, 1830.
- Giovinio, Paolo, *La vita di dicenove huomini illustri*, trad. de L. Domenichi. Venecia, 1561.
- Giustinian, A., *Dispacci, 1502-1505*, ed. por Pasquale Villari. Florencia, 1876.
- Glaber, Raoul, *Chronique*, véase Guizot. París, 1824.
- Glasfurd, Alee, *The Anti-Pope: Peter de Luna 1342-1423*. Londres, 1965.
- Graphia aureae urbis Romae*, en Ozanam. París, 1850.
- Grassis, París de, *Diarium*, en Döllinger, «Beiträge». Viena, 1882.
- Gregorovius, Ferdinand, *History of the City of Rome in the Middle Ages*, trad. de la 4.ª edición alemana por Annie Hamilton. Londres, 1894-1902.
- *Lucretia Borgia: According to Original Documents and Correspondence of Her Day*, trad. por John Leslie Garnet. Londres, 1903.
- Grottanelli, F., *Leggenda minore di S. Caterina da Siena e lettere dei suoi discepoli*. Bolonia, 1868.
- Guicciardini, Francesco, *Counsels and Reflections*, trad. por N. H. Thomson. Londres, 1890.
- *Storia d'Italia*, ed. por Constantino Panigada. Bari, 1929.
- Guicciardini, Luigi, *Il sacco di Roma*. Colonia, 1758.
- Guizot, M., *Collection des Mémoires relatifs à l'histoire de France*, Vol. VI. París, 1824.

Hodgkin, Thomas, *Italy and Her Invaders*, Vol. VII. Londres, 1899.

Infessura, Stefano, *Diario della Città di Roma*, ed. por Oreste Tommasini, en «R.I.S.», III, 2, 1890.

Jacopo da Volterra, *Diario Romano 1479-1484*, ed. por E. Carusi, en «R.I.S.», N.S. XXIII, Pt. III.

Jacopone da Todi, *Le Satire*, ed. por B. Brugnoli. Florencia, 1914.

Kervyn de Lettenhove, *Études sur l'histoire du XIII^e siècle (De Controversia Bonifac)*, en Migne, T. 185.

Köhler, Walther, *Dokumente zum Ablassstreit von 1517*. Tubinga, 1934.

Labbe, P., *Sacrosancta Concilia*, Vol. VI. Venecia, 1728-1733.

Landucci, L., *Diario Fiorentino*, ed. por I. Del Badia. Florencia, 1883.

Leva, G. de, *Storia documentata di Cario V in correlazione all' Italia*. Venecia, 1863.

Liber V pontificalis, Texto, introducción y comentarios de L. Duchesne. París, 1884.

Liutprando de Cremona, *Works (Antapodosis; Liber de Rebus Gestis Ottonis; Relatio de Legatione Constantinopolitana)*, trad. por F. A. Wright. Londres, 1930.

Lutero, Martin, *Tischreden*, Vols. I-VI. Weimar, 1912-1921.

Luzio, Alessandro, *Isabella d'Este ne'primordi del Papato di Leone X*. Milán, 1907.

Maquiavelo, Nicolás, *Discorsi sopra T. Livio*, Vol. III, de *Opere*. Milán, 1904.

— *The History of Florence and the Affairs of Italy; The Prince; Jerome Savonarola; Murder of Vitellozzo*. Londres, Bohn Library, 1847.

— *Le lettere familiari*, ed. por E. Alvisi. Florencia, 1883.

Magnan, J. B., *Histoire d'Urbain V*. París, 1862.

Malmesbury, véase William de Malmesbury.

Mann, Horace K., *The Lives of the Popes in the Early Middle Ages*. Londres, 1902-1932.

Marullus, M. T., *Hymni et epigrammata*. Florencia, 1497.

Migne, J. P., *Patrología Latina*, Vols. 139, 145, 185. París, 1853-1855.

Mollat, G., *The Popes at Avignon*. Edimburgo, 1963.

Muratori, Ludovico, *Annali d'Italia dal principio dell'era volgare sino al 1750*. Roma, 1752-1754.

— *Rerum Italicarum Scriptores*, etc. Milán, 1723-1751; «Nuevas Series». Città di Castello, 1900-1913.

Okey, T., *Avignon*. Londres, 1926.

Ozanam, A. F., *Documents inédits pour servir à l'histoire littéraire de l'Italie depuis le VII^e siècle jusqu'au XVIII^e siècle*. París, 1850.

Pastor, Ludwig, *The History of the Popes from the Close of the Middle Ages*, ed. por F. I. Antrobus, Vols. I-VI. Londres, 1891-1898.

Penni, Gian-Giacomo, *Chronica delle magnifiche et honorate pompe fatte in Roma per la creatione et incoronatione di Pape Leone X*. Roma, 1513.

Pertz, G. H., *Monumenta germaniae historica*. Hanover, 1873.

Petrarca, Francesco, *Lettres sans Titre*, trad. por V. Develay. París, 1885.

— *Lettere delle cose familiari*, trad. de G. Fracassetti. Florencia, 1892.

Platina, B., *The lives of the Popes*, trad. por W. Benham. Londres.

Ptolomeo de Lucca, *Historia ecclesiastica*, en «R.I.S.», XI, 1727.

Pulver, Geoffrey, *Machiavelli: The Man, His Work and His Times*. Londres, 1937.

Ranke, Leopold von, *The Ecclesiastical and Political History of the Popes during the 16th and 17th Centuries*, trad. por **Sarañ Austin**. Londres, 1866.

Raynaldus, véase Baronio.

Richer, *Histoire*, trad., de A. M. Poinson. París, 1855.

Ridolfi, Roberto, *The Life of Francesco Guicciardini*, trad. por Cecil Grayson. Londres, 1967.

R.I.S., Rerum Italicarum Scriptores, véase Muratori.

Roscoe, William, *The Life and Pontificate of Leo the Tenth*, ed. por Thomas Roscoe. Londres, 1864.

— *Illustrations, Historical and Critical, of the Life of Lorenzo de' Medici... with an Appendix of Original and Other Documents*. Londres, 1882.

Ruscelli, G., *Lettere di Principi*. Venecia, 1562-1581.

Salembier, L., *The Great Schism of the West*. Londres, 1907.

Sanuto, Marino, *La spedizione di Cario VIII in Italia*, ed. por R. Fulin. Venecia, 1873-1882.

— / *Diarii*, Vols. I-LVIII. Venecia, 1879-1902.

- Schertlin, Sebastian, *Lebensbeschreibung...*, ed. por C. S. von Holzschuber. Núremberg, 1777.
- Sigismondo de'Conti, *Le storie de suoi tempi dal 1475 al 1510*. Roma, 1883.
- Sismondi, J. C. L., *Bistoire des Républiques Italiennes du Moyen Age*. París, 1809-1818.
- Spiapasto, Guidotto, *Crónica*, en «Archivio Véneto», XVII, 1887.
- Stefaneschi, Jacopo, *Vita Coelestini V*, en «R.I.S.», N.S. III, 1900.
- Symonds, John Addington, *Renaissance in Italy: Age of the Despots*. Londres, 1897.
- Tangmar, *Vita Bemwardi*, en Migne, T. 140.
- Thietmar, *Chronik*. Berlín, 1935.
- Tommaseo, Niccoló, *Le Lettere di S. Caterina da Siena*. Vols. I-IV. Florencia, 1860.
- Tyler, R., *The Emperor Charles V*. Londres, 1956.
- Ulímann, Walter, *The Growth of Papal Government in the Middle Ages*. Londres, 1955.
- Valois, Noel, *La Trance et le Grand Schisme d'Occident*, Vols. I-IV. París, 1896-1902.
- Valla, Lorenzo, *Treatise on the Donation of Constantine*, trad. por C. B. Coleman. New Haven, 1922.
- Vasari, G., *Le Vite de'piü eccelente pittori, scultori ed architettori*. Florencia, 1878.
- Vaughan, Herbert M., *The Medid Popes*. Londres, 1908.
- Ventura, G., *Chronica Astensis*, en «R.I.S.», XI.
- Vettori, Francesco, *Sommario delta storia d'Italia dal 1511 al 1527*, en «Archivio storico Italiano», App. VI. 1848.
- Villaní, Giovanni y Matteo, *Crónica*. Florencia, 1825.
- Villari, Pasquale, *La storia di Girolamo Savonarola e dei suoi tempi*. Milán, 1895.
- *Medieval Italy from Charlemagne to Henry VII*, trad. por Costanza Hulton. Londres, 1910.
- *The Two First Centuries of Florentine History*, trad. por Linda Villari. Londres, 1905.
- Visconii, P. E., ed., *Lettera sulle antichità di Roma scritta da Raffaello d'Urbino a P. Leone X*. Roma, 1834.
- William de Malmesbury, *The History of the Rings of England*, trad. por John Sharpe. Londres, 1854.

índice

PRIMERA PARTE

LA CIUDAD DORADA

Roma, 900 años después de Jesucristo	11
El señor de Roma	19
La Donación de Constantino	23

SEGUNDA PARTE

LA CASA DE TEOFILATO

MAROZIA

Senadora de Roma (926-932)

Auge de los Teofilato	35
La «papisa Juana»	42

OCTAVIANO

Papa Juan XII (955-963)

ī i papa-rey	50
La llegada del emperador	56

TEOFILATO
Papa Benedicto IX (1032-1046)

El gobierno del mago	72
La venta del Panado	77

TERCERA PARTE

EL SEÑOR DE EUROPA

Benedicto Gaetani
 PAPA BONIFACIO VIII (1294-1303)

La gran negativa	89
Consolidación	99
El pecador generoso	117
Desafío y respuesta	127

CUARTA PARTE

EL PAPA ERRANTE

Bartolomeo Prignano
 PAPA URBANO VI (1378-1389)

Aviñón, septiembre de 1376	137
Cisma: Roma, 1378	146
La larga marcha	157

QUINTA PARTE

EL TORO ESPAÑOL

Rodrigo Borgia
 PAPA ALEJANDRO VI (1492-1503)

El cardenal Rodrigo Borgia	173
La familia Borgia	184

Invasión: 1494	192
Asesinato del duque de Gandía	199
César Borgia	204

SEXTA PARTE

LA EDAD DE ORO

Giovanni de Médicis
 PAPA LEÓN X (1513-1521)

El alto Renacimiento	221
Triunfo de los Médicis	238
La conspiración de los cardenales	244
Lutero	250

SÉPTIMA PARTE

EL ÚLTIMO DÍA DE ROMA

Giulio de Médicis
 PAPA CLEMENTE VII (1523-1534)

Giulio de Médicis	263
La tormenta	273
El saco de Roma	283

APÉNDICE

Las fuentes	299
Bibliografía	303

LA OBRA

Sobre el telón de fondo de seis siglos tumultuosos (X-XVI), el autor estudia la vida pública y privada de siete papas. Nos muestra a Juan XII, príncipe romano disoluto; Benedicto IX, que fue causa de una grande ignominia para la Iglesia; Bonifacio VIII, que llevó hasta el más alto grado las ambiciones temporales de los papas y en ello encontró su ruina; Urbano VI, el indómito napolitano, cuyas histrionescas brutalidades ensancharon la escandalosa fisura producida por el Gran Cisma; Alejandro VI, el valenciano que introdujo en el Papado las intrigas propias de la familia Borgia; León X, refinado, cortés, que acogió con altiva indiferencia las peticiones de un monje agustino de Alemania llamado Lutero; por fin, Clemente VII, un Médicis, zorro inhábil, que cayó engañado por el emperador Carlos V y arrastró a Roma en su caída. A grandes rasgos, E. R. Chamberlin nos cuenta la historia, de colores subidos, de estos siete pontífices que gobernaron la Iglesia de Roma en períodos especialmente críticos. Esos papas mandaron ejércitos, hicieron el amor y la guerra, conspiraron para escalar el poder y utilizaron las técnicas de la corrupción y el asesinato siempre apañados en la autoridad de la Iglesia. Lúcidamente apoyada en fuentes tanto católicas como protestantes, **LOS MALOS PAPAS** es una obra esencial y objetiva, en la que son descritos sin velos los abusos y depravaciones papales que llevaron finalmente a la Reforma.

EL AUTOR

E. R. Chamberlin nació en 1926, y hoy figura entre los más prestigiosos historiadores británicos de las nuevas generaciones. Ha publicado **The Count of Virtue**, biografía de Giangaleazzo, duque de Milán (1965); **Everyday Life in Renaissance Times** (1966); **Life in Medieval France** (1967). Ha colaborado con artículos de su especialidad en "The Times", "The Guardian", "The Daily Telegraph", "The Observer". **The Bad Popes**, apareció en 1969. Traducido a varios idiomas, en todas partes está alcanzando una excelente acogida.